

けんこう
健康なくらし

1. クリニック (いいん しんりょうじょ)、びょういん
医院・診療所、病院
2. こうてきいりょうほけん
公的医療保険
3. きゅうびょうき
急な病気やケガのとき



1. クリニック (医院・診療所)、病院

病気になったときには、「クリニック」や「病院」へ行きます。「クリニック」は「医院」「診療所」というときもあります。



「クリニック (医院・診療所)」は、具合が悪くなったときに、病気の相談をすることができます。しかし、大きな手術はむずかしいです。

<詳しい検査や専門的な治療が必要なとき>



大きな病院へ行きます。

クリニックの医者が大きな病院に行くための「紹介状」を書いてくれます。

大きな病院は、たくさんの種類の病気を診察することができます。

「紹介状」をもらったら、紹介された大きな病院へ予約をしてから行きます。

予約は自分ですること、医者がしてくれることもあります。



「紹介状」を持たずに大きな病院へ行くと、特別にお金 (5,000円以上) がいらいます。

※大きな病院への紹介制度は、この本の4ページを見てください。

1-1 クリニック (医院・診療所) の種類

<p>クリニック (医院・診療所) の種類</p>	<p>どんなときに行きますか？</p>
<p>ないか 内科</p>	<p>かぜをひきました。 きもちわる 気持ちが悪いです。</p> 
<p>せいけいげか 整形外科</p>	<p>ほねお 骨を折りました。 こし 腰やひざが痛いんです。</p> 
<p>がんか 眼科</p>	<p>めいた 目が痛いです。 めみ 目がよく見えません。</p> 
<p>じびか 耳鼻科</p>	<p>みみいた 耳が痛いです。 みみき 耳がよく聞こえません。 はなちょうしわる 鼻の調子が悪いんです。</p> 
<p>ひふか 皮膚科</p>	<p>はだ 肌がかゆいです。 しっしん 湿疹ができました。 つめちょうしわる 爪の調子が悪いんです。</p> 
<p>しか 歯科</p>	<p>はいた 歯が痛いです。 むしば 虫歯ができました。</p> 
<p>せいしんか しんりょうないか 精神科・心療内科</p>	<p>きもちおちこみます。 げんき 元気がでません。</p> 
<p>しょうにか 小児科</p>	<p>あかこ 赤ちゃん、子どもが病気です。</p> 
<p>ふじんか 婦人科</p>	<p>おんなひと びょうき 女の人だけの病気をなおします。 せいりちょうしわる 生理の調子が悪いんです。</p> 
<p>さんか 産科</p>	<p>にんしん 妊娠しました。 あかう 赤ちゃんを産みます。</p> 

1-2 クリニック (医院・診療所)・病院へ行く

<もって行くもの>

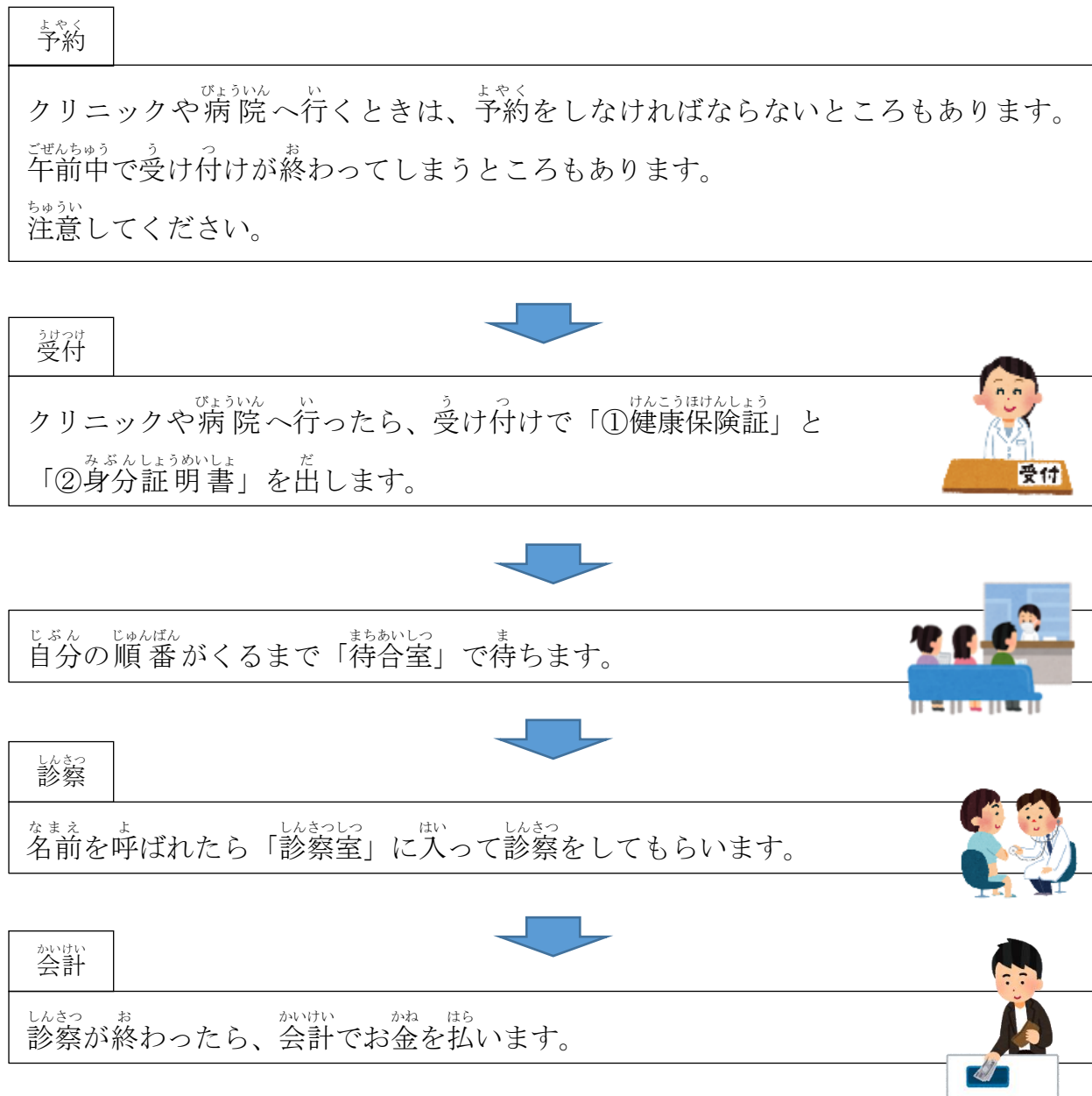
①健康保険証



②身分証明書 (在留カード、パスポートなど身分を証明するもの)

③現金 (クレジットカードが使えないところがあります)

<診察をしてもらう方法> *診察=医者にみてもらうこと



<薬が必要なとき>



医師が「処方箋（薬の説明が書いてある書類）」を出してくれます。



近くの薬局へ行きます。そこで「処方箋」をわたして薬をもらいます。

薬局でも「健康保険証」を見せます。

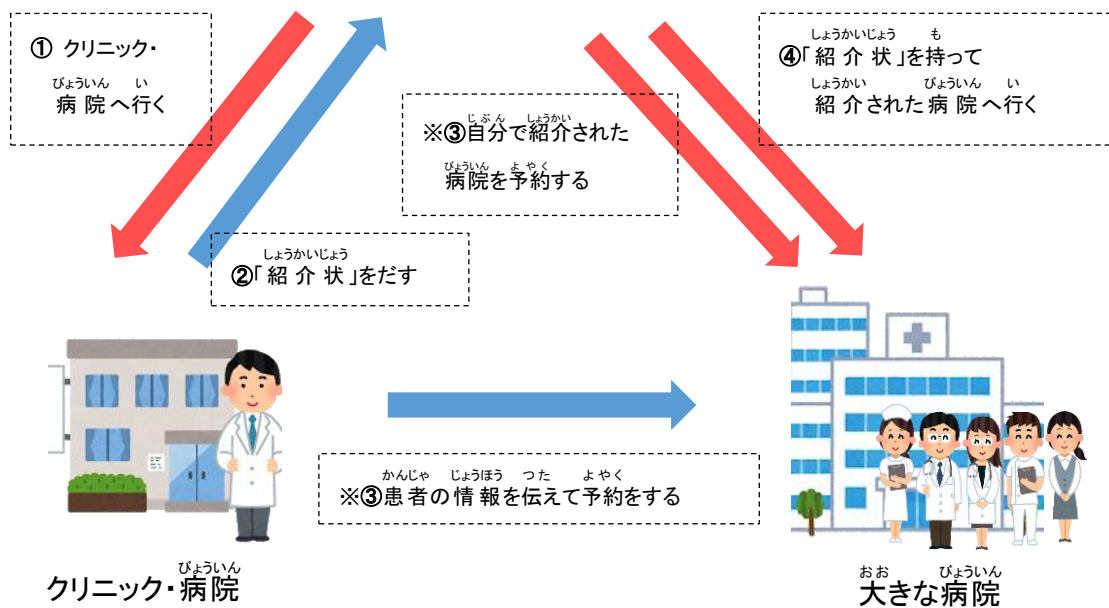
薬のお金は、薬局で払います。



<大きな病院への紹介制度>



患者＝病気の人・けがをした人



※③ 大きな病院の予約は、自分でする場合と最初に行ったクリニックや病院がしてくれる場合があります。

2. 公的医療保険

みんなが安心して医療が受けられるように、3か月より長く日本に住む人は、この保険に必ず入らなければなりません。

保険に入ると保険料（保険のお金）を払います。

病気やけがで病院に行ったときに、自分が払うお金が少なくなります。

2-1 自分が払うお金

① 保険により病院で自分が払うお金が少なくなります。



小学校に入る前の6歳以下の子どもは、診察のお金の20%を払います。

※岐阜市に住んでいる人は、「子ども医療費助成制度」により0歳から中学生が終わるまで無料です。



70歳より若い人は、診察のお金の30%を払います。



70歳から74歳の人は、診察のお金の20%を払います。

75歳以上の人は10%~30%を払います。

② 「高額療養費」をもらうことがあります。

手術や入院で、1か月に病院に払ったお金が多くなったときに、払ったお金の一部が戻ってきます。



2-2 公的医療保険の種類

75歳より若い人

保険のなまえ	健康保険	国民健康保険
だれが入りますか？	会社などで働いている人とその人の家族 ※条件があるので、会社に確認してください	会社などの保険に入っていない人
どこで申し込みますか？	あなたが働いている会社で申し込みます	市役所で申し込みます ＜持っているもの＞ 在留カード と 印鑑
保険料（保険のお金）はいくらですか？	毎月の給料の金額で決まります 自分と会社で半分ずつ払います	家族の収入や人数などで決まります
どこで相談しますか？	働いている会社	岐阜市役所 国保・年金課 TEL: 058-214-4315 FAX: 058-267-5087 E-mail: kokuho@city.gifu.gifu.jp

75歳以上の人

保険のなまえ	後期高齢者医療制度
だれが入りますか？	75歳以上の人
どこで申し込みますか？	市役所で申し込みます ＜持っているもの＞ 在留カード と 印鑑
保険料はいくらですか？	所得などで決まります。
どこで相談しますか？	岐阜市役所 福祉医療課 TEL: 058-214-2128 FAX: 058-264-5090 E-mail: f-iryuu@city.gifu.gifu.jp

2-3 保険証

保険に入った人は、保険証がもらえます。病気やけがで病院に行ったら、受付で保険証を見せてください。

保険証を持たないで病院に行くと、診察のお金を全部（100%）払わなければなりません。

住所や名前など、カードに書いてある情報が変わった時は、必ず届け出をしてください。

保険証は大切な証明書です。なくさないようにしてください。

3. 急な病気やけがのとき

3-1 救急車を呼ぶ

* 救急車 = 急な病気の人や、けがをした人を病院に運ぶ車。

重い病気やひどいけがのときは、救急車を呼びます。



電話番号は **119** です。

多言語で通訳をしてくれるサービスがあります。

* 多言語 = いろいろな国の言葉

<電話で話すこと>

「救急です！」と言います。



救急車に来てほしい場所（住所、近くの建物、交差点の名前、目印になるものなど）を言います。



病気やけがをした人の様子を言います。

例) 「家族が、たおれました。」

「名前を呼びました。返事をしません。」

「おなかが痛いんです。うごけません。」

「交通事故です。けがをしました。」

「血がたくさん出ています。」



あなたの名前と電話番号を言います。

3-2 休日（日曜日・祝日・年末年始）や夜の診察

クリニックや病院は、休日や夜は閉まっていることがあります。

休日や夜に、急な病気やひどいけがをした時は、次の順番で相談します。

① いつも行くクリニックや病院に相談する

もし医者がいなかったら

② 休日急病センター

（内科・小児科）

に相談します。

時間： 9:00~13:00
14:00~18:00
19:00~23:00

TEL：(058)253-7277



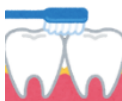
② 休日急病歯科センター

（歯科）

に相談します。

時間： 9:00~13:00
14:00~18:00

TEL：(058)253-7337



住所：岐阜市鹿島町7-1
(岐阜市民病院の中)

② 救急病院案内

に電話します。

TEL：(058)262-3799

休日や夜に開いている病院を
教えてください。

② 小児夜間救急センター

子ども（15歳以下）が夜に急な
病気になったときに相談します。

開いている日：

月・火・水・木・金・土曜日

*日曜日、祝日、年末年始（12月
31日～1月3日）は休み

時間：19:30~23:00

住所：岐阜市鹿島町7-1
(岐阜市民病院の中)

TEL：(058)251-1101



3-3 外国語（自分の国の言葉など）で診察してもらう

<外国語で相談できる病院をさがす>

ぎふいりようしせつ
岐阜医療施設ポータル
Gifu Prefecture Medical Institution Guidance System

岐阜県の外国語が話せる病院をインターネットで調べることができます。

URL : https://www3.pref.gifu.lg.jp/pref/s11229/teikyo/medi_syousai1.php?sc=09001



こくさいいりようじょうほう
AMDA国際医療情報センター
AMDA Medical Information Center

日本全国の外国語が話せる病院を教えてください。日本の医療福祉制度を教えてください。

TEL : 03-6233-9266

URL : <https://www.amdamedicalcenter.com/>

★外国語でも相談できます。



相談できる日	相談できる外国語
げつようび 月曜日	えいご かんこくご 英語 韓国語
かようび 火曜日	えいご ちゅうごくご 英語 中国語
すいようび 水曜日	えいご 英語
だい 2・4すいようび 第2・4水曜日	べトナムご ベトナム語
もくようび 木曜日	えいご ちゅうごくご 英語 中国語
きんようび 金曜日	えいご 英語

* 祝日、年末年始（12月29日～1月3日）は休み

＜外国人の患者を受け入れることができる病院・クリニック＞

病院の名前	住所	TEL
朝日大学病院 Asahi University Hospital	岐阜市橋本町3-23	058-253-8001
澤田病院 Sawada Hospital	岐阜市のいしき 岐阜市野一色7-2-5	058-247-3355
岐阜市民病院 Gifu Municipal Hospital	岐阜市かしまちょう 岐阜市鹿島町7-1	058-251-1101
岐阜ハートセンター Gifu Heart Center	岐阜市やぶたみなみ 岐阜市藪田南4-14-4	058-277-2277
MIWA内科胃腸科CLINIC	岐阜市ながらひがし 岐阜市長良東3-3	058-231-3029
卯月医院	岐阜市かみつちい 岐阜市上土居1-7-2	058-295-1219
世界ちゃんとモゲル丸先生の元気なクリニック	岐阜市ろくじょうみなみ 岐阜市六条南2-7-5	058-216-0873

厚生労働省「外国人患者を受け入れる医療機関の情報を取りまとめたリスト」より
(入院を要する救急対応は除く)

発行：ぎふしこくさいか岐阜市国際課

編集：こうえきざいだんほうじん公益財団法人 ぎふしこくさいこうりゅうきょうかい岐阜市国際交流協会

ねん がつはっこう
2021年3月発行